

CMO1-I/11.34

# Gül-‘izār İsaḳ'ıñ ūṣŭli ḥafif

Critical Report

Semih Pelen

Funded by the Deutsche Forschungsgemeinschaft  
(DFG, German Research Foundation) - Project number 265450875

This work is licensed under a Creative Commons Attribution- ShareAlike 4.0 International License

<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>



The electronic version of this work is also available at:

<https://corpus-musicae-ottomanicae.de>

## Gül-'izār İsağ'ıñ ũşũli hafif

<b>Source</b>	TR-Iüne 214-12
<b>Location</b>	P. 95, l. 1 – p. 99, l. 3
<b>Makâm</b>	Gũlizâr
<b>Usũl</b>	Hafif
<b>Genre</b>	Peşrev
<b>Attribution</b>	Tanbũrî İsağ (d. after 1807)
<b>Index Heading</b>	Gũl-'izâr İsağ'ıñ
<b>Work No.</b>	CMOi0134

**Remarks**

No teslîm is indicated although some of the consulted concordances (TR-Iüne 203-1, TR-Iũtae 109) supply teslîms.

In the heading of TR-Iüne 203-1, the makâm is originally indicated as Baytâr sabâ. However, a later hand added a note as Gũlizâr. In TR-Iũtae 249, p. 2427 the usũl is given as Dũyek.

TR-Iboa 355 also suggests makâm Baytâr sabâ in the heading. There are many clues implying that the piece was copied from this source despite the fact that the title, including the makâm name, is different. It is probably because the heading in TR-Iüne 214-12 was added later by another hand. In H4 of TR-Iboa 355, there is a mark coinciding with the page break in TR-Iüne 214-12. This could indicate that the scribe made calculations intended to design a better page layout. There is also an identical mistake that is apparent in both manuscripts (i.e. see note on 46).

**Structure**

H1	:	2	:
H2	:	2	:
H3	:	2	:
H4	:	2	:

**Pitch Set**

## Notes on Transcription

- 2.3  $\text{ḥ}^{\circ}\text{ḥ}^{\circ}\text{ḥ}^{\circ}$  for  $\text{ḥ}^{\circ}\text{ḥ}^{\circ}\text{ḥ}^{\circ}$ . TR-Iūtae 107; TR-Iūtae 249, p. 2427:  $\text{ḥ}^{\circ}\text{ḥ}^{\circ}\text{ḥ}^{\circ}$ .
- 8.4 Orig.  $\text{ḥ}^{\circ}\text{ḥ}^{\circ}\text{ḥ}^{\circ}$ . The first pitch sign was scribbled with a lead pen and the group was transformed into  $\text{ḥ}^{\circ}\text{ḥ}^{\circ}$ . Transcribed as  $\text{ḥ}^{\circ}\text{ḥ}^{\circ}$ . TR-Iūtae 107:  $\text{ḥ}^{\circ}\text{ḥ}^{\circ}\text{ḥ}^{\circ}$ ; TR-Iūtae 249, p. 2427:  $\text{ḥ}^{\circ}\text{ḥ}^{\circ}\text{ḥ}^{\circ}$ .
- 12.2–13.1 The groups are scratched out and the new alternatives are written above as:  $\text{ḥ}^{\circ}\text{ḥ}^{\circ}$  :  $\text{ḥ}^{\circ}$ .
- 12.4  $\text{ḥ}^{\circ}\text{ḥ}^{\circ}$  for  $\text{ḥ}^{\circ}\text{ḥ}^{\circ}$ . TR-Iūtae 203-1:  $\text{ḥ}^{\circ}$ . TR-Iūtae 107; TR-Iūtae 249, pp. 2451–2:  $\text{ḥ}^{\circ}\text{ḥ}^{\circ}$ . TR-Iūtae 249, p. 2427:  $\text{ḥ}^{\circ}\text{ḥ}^{\circ}$ .
- 16 An alternative division for the first ending is written above as: (  $\text{ḥ}^{\circ}\text{ḥ}^{\circ}$  :: ) and it is identical with the ending in TR-Iūtae 109.
- 16.1–3  $\text{ḥ}^{\circ}\text{ḥ}^{\circ}\text{ḥ}^{\circ}$  for  $\text{ḥ}^{\circ}\text{ḥ}^{\circ}\text{ḥ}^{\circ}$ . TR-Iūtae 107:  $\text{ḥ}^{\circ}\text{ḥ}^{\circ}$ ; TR-Iūtae 249, pp. 2447–8:  $\text{ḥ}^{\circ}\text{ḥ}^{\circ}$ ; TR-Iūtae 249, p. 2427:  $\text{ḥ}^{\circ}\text{ḥ}^{\circ}$ .
- 17.3 Orig.  $\text{ḥ}^{\circ}\text{ḥ}^{\circ}$ ; 2<sup>nd</sup> lay.  $\text{ḥ}^{\circ}\text{ḥ}^{\circ}$ . Transcribed as  $\text{ḥ}^{\circ}\text{ḥ}^{\circ}$ .
- 19.2  $\text{ḥ}^{\circ}\text{ḥ}^{\circ}$  for  $\text{ḥ}^{\circ}\text{ḥ}^{\circ}$ . TR-Iūtae 107; TR-Iūtae 249, pp. 2451–2; TR-Iūtae 249, p. 2427:  $\text{ḥ}^{\circ}\text{ḥ}^{\circ}$ . TR-Iūtae 203-1:  $\text{ḥ}^{\circ}\text{ḥ}^{\circ}$ ; TR-Iūtae 249, p. 2447–8:  $\text{ḥ}^{\circ}\text{ḥ}^{\circ}$ .
- 22.1  $\text{ḥ}^{\circ}\text{ḥ}^{\circ}$  for  $\text{ḥ}^{\circ}\text{ḥ}^{\circ}$ . TR-Iūtae 107:  $\text{ḥ}^{\circ}\text{ḥ}^{\circ}$ . TR-Iūtae 203-1; TR-Iūtae 249, pp. 2451–2; TR-Iūtae 249, p. 2427:  $\text{ḥ}^{\circ}$ .
- 28.1 See note on 22.1.
- 33.4  $\text{ḥ}^{\circ}\text{ḥ}^{\circ}$  for  $\text{ḥ}^{\circ}\text{ḥ}^{\circ}$ . TR-Iūtae 107:  $\text{ḥ}^{\circ}\text{ḥ}^{\circ}$ . TR-Iūtae 249, pp. 2447–8:  $\text{ḥ}^{\circ}$ .
- 34.1–3 See note on 16.1–3.
- 36.2  $\text{ḥ}^{\circ}\text{ḥ}^{\circ}$  for  $\text{ḥ}^{\circ}\text{ḥ}^{\circ}$ .
- 36.2.5 The pitch sign seems to have been scribbled later by another hand with a lead pen.
- 43.1  $\text{ḥ}^{\circ}$  for  $\text{ḥ}^{\circ}$ . TR-Iūtae 107:  $\text{ḥ}^{\circ}$ ; TR-Iūtae 203-1:  $\text{ḥ}^{\circ}$ ; TR-Iūtae 249, p. 2427:  $\text{ḥ}^{\circ}$ .
- 46 The division is erroneously doubled by the scribe. The same specific mistake is also available in TR-Iboa 355.
- 47.1 See note on 43.1 (TR-Iūtae 249, p. 2427 excluded).
- 47.4  $\text{ḥ}^{\circ}\text{ḥ}^{\circ}$  for  $\text{ḥ}^{\circ}\text{ḥ}^{\circ}$ . TR-Iūtae 107:  $\text{ḥ}^{\circ}\text{ḥ}^{\circ}$ . TR-Iūtae 203-1; TR-Iūtae 249, pp. 2447–8; TR-Iūtae 249, pp. 2451–2:  $\text{ḥ}^{\circ}$ .
- 50.1–3 See note on 16.1–3.
- 51.3–4  $\text{ḥ}^{\circ}\text{ḥ}^{\circ}$  for  $\text{ḥ}^{\circ}\text{ḥ}^{\circ}$ . TR-Iūtae 107:  $\text{ḥ}^{\circ}\text{ḥ}^{\circ}$ ; TR-Iūtae 109:  $\text{ḥ}^{\circ}\text{ḥ}^{\circ}$ ; TR-Iūtae 249, p. 2427:  $\text{ḥ}^{\circ}\text{ḥ}^{\circ}$ .
- 63.2  $\text{ḥ}^{\circ}$  for  $\text{ḥ}^{\circ}$ .
- 64.1 See note on 43.1.

- 66.4            *ᵛᵛᵛ* for "*ᵛᵛᵛ*" . TR-Iütae 107; TR-Iütae 249, p. 2427: *ᵛᵛᵛ* . TR-Iütae 249, pp. 2447–8: *ᵛᵛᵛ* .
- 67.3–4        *ᵛᵛᵛᵛᵛ* *ᵛᵛᵛ* for "*ᵛᵛᵛᵛᵛ*" *ᵛᵛᵛ*" . The same structure appeared before at div. 51.3–4. TR-Iütae 107: *ᵛᵛᵛᵛᵛᵛᵛ* *ᵛᵛᵛ* ; TR-Iütae 109: "*ᵛᵛᵛᵛᵛ*" *ᵛᵛᵛ* ; TR-Iütae 249, p. 2427: : *ᵛᵛᵛᵛᵛᵛᵛ* *ᵛᵛᵛ* .
- 68.4            See note on 33.4.

**Consulted Concordances**

TR-Iüne 203-1, p. 16; TR-Iütae 107, pp. 185–8; TR-Iütae 109, pp. 136–7; TR-Iütae 249, p. 2427; TR-Iütae 249, pp. 2447–8; TR-Iütae 249, pp. 2451–2; TR-Iboa 355, img. 238–40.